

Michaël Slory – Een vies verhaal. Tekst B (met woordverklaringen)

Uit: *Spiegel van de Surinaamse poëzie*. (Meulenhoff, 1995)

Een vies¹ verhaal

- 1 Nooit leerden ze de mensen
- 2 in zichzelf te geloven²,
- 3 groot bos,
- 4 groot land.

- 5 Ze gaven het volk
- 6 geen geloof in hun land,
- 7 noch hielp men ze om
- 8 iets eigens³ te doen.

- 9 Suriname, mijn grond,
- 10 ik zie je met je groen,
- 11 de vette klei⁴,
- 12 de lianen
- 13 die zich slingeren⁵
- 14 met hun bloemen, hun vreugden⁶,
- 15 hun zon, hun ochtenden
- 16 van gezond leven!

- 17 Nooit leerden ze de mensen
- 18 in zichzelf te geloven,

¹ **vies**: onaangenaam, slecht, onrein

² **geloven**: vertrouwen op iets, bijv. God

³ **eigens**: zelf, in eigen persoon

⁴ **de klei**: soort grond die meestal erg vruchtbaar is

⁵ **slingeren**: bewegen

⁶ **de vreugden**: gevoel van blij en vrolijk zijn

- 19 groot bos,
20 groot land.
- 21 Suriname,
22 jij bent immers ons leven!
23 Voorwaar, mijn land,
24 hoever mijn blik ook moge dwalen⁷!
25 Ons land met onze bossen, voorwaar!

⁷ **dwalen**: zonder doel rondkijken

Sprachniveau (rezeptiv) A2-B1

Syntaktisch

- Satzanfänge mit Anaphern: „groot“ (V. 3-4), „de“ (V. 11-12)
- 1. und 4. Strophe gleich
- Hauptsatz-Nebensatz-Gefüge mit erweitertem Infinitiv (V. 5-8)
- Anrede Surinames mit Relativsatz und Aufzählungen (V. 9-16)
- Ausrufesätze zum Ende des Gedichts (V. 22, 24, 25)

Wortwahl

- Vertrauter Wortschatz (land, bos, groen, bloemen, ochtenden)
- Wortwiederholungen „hun“ (V. 14-15), „land“ (V. 4, 6, 20, 25)
- Imperfekt

Semantisch

- Das Gedicht beschreibt zwei verschiedene Beziehungen. Zum einen die von „de mensen“ und „ze“, die auf Kolonisierte und Kolonisatoren/Kolonisatorinnen zielt. Zum anderen die Beziehung der Surinamerinnen und Surinamer zu ihrem eigenen Land. Sie wurden klein gehalten und unterdrückt, durften keinen Stolz für ihr Land fühlen und nicht aktiv ihre Heimat gestalten. Die Geschichte Surinames ist aufgrund des Kolonialismus „een vies verhaal“.
- Das lyrische-Ich betont dabei immer wieder die Liebe zu seinem Vaterland Suriname und dessen Schönheit, die sich in den Menschen und in der Natur wiederfinden lässt.